

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 594/2013

tal-21 ta' Ġunju 2013

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 fir-rigward tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni fis-settur tal-frott u l-hxejjex u li jikkoreġi dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 121 u l-Artikolu 127 flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u l-frott u tal-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ jipprovdu għal standards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-hxejjex.
- (2) Ċerti prodotti tal-frott u tal-hxejjex jistgħu jkollhom qies jew karatteristiċi oħra li ma jikkonformawx mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni applikabbli, minhabba l-karatteristiċi organolettiċi speċjali tagħhom jew għal raġunijiet oħra. Kultivazzjoni tradizzjonali u l-konsum lokali jistgħu madankollu jkunu stabbiliti sew fir-rigward ta' dawk il-prodotti. Sabiex jiġi żgurat li l-prodotti meqjusa tajbin għall-konsum mill-komunitajiet lokali iżda li ma humiex konformi mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni ma jiġux ostakolati milli jiġu kummerċjalizzati lokalment, dawk il-prodotti jistgħu jiġu eżentati mill-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni permezz ta' Deciżjoni tal-Kummissjoni mehuda fuq talba tal-Istat Membru konċernat. Huwa xieraq li jiġi ċċarat li tali prodotti jistgħu jinbiegħu min-negozju bl-imnut ta' dak l-Istat Membru, u eċċezzjonalment saħnsitra barra r-reġjun konċernat.
- (3) Il-pajjiżi terzi li l-verifiki tal-konformità tagħhom ġew approvati skont l-Artikolu 15 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jithallew jadottaw iċ-ċertifikati ta' konformità fir-rigward tal-konformità ma' standards speċifiċi tal-kummerċjalizzazzjoni. Sabiex jithaffef il-kummerċ u biex jitnaqqas il-piż amministrattiv, dawk il-pajjiżi terzi għandhom jithallew johorgu ċertifikati ta' konformità għall-frott u l-hxejjex kollha.
- (4) Matul il-kriżi tal-E-coli fl-2011 deher li mhuwiex dejjem possibbli li jkunu identifikati l-produtturi ta' lottijiet tal-frott u l-hxejjex. Għall-finijiet ta' traċċabbiltà, l-istandard generali tal-kummerċjalizzazzjoni jehtieg li jiġi emendat sabiex jippermetti identifikazzjoni aħjar tal-produtturi.
- (5) Fl-2011 il-Grupp ta' Hidma tal-Istandards tal-Kwalità Agrikola tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) irreveđa l-istandards tal-NU/KEE dwar it-tuffieħ u l-langas. Sabiex jiġu evitati ostakli bla bżonn għall-kummerċ, l-istandards speċifiċi għat-tuffieħ u l-langas previsti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 għandhom jiġu allinjati mal-istandards il-ġodda tal-NU/KEE. Fl-istess waqt huwa xieraq li jiġu rranġati xi inkonsistenzi u imperfezzjonijiet fl-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-hawh u n-nuċiprisk u dawk għall-frott taċ-ċitru.
- (6) Ċerti mandolin minbarra s-satsumi u l-klementini li qed jittkabbru bħalissa, partikolarment fil-Mandoras u Minneolas, jistgħu jittiekle bi proporzjon aktar baxx ta' zokkor/aċidità minn dak li ġie stabbilit fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, permezz tal-allinjament standard tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni mal-istandard tan-NU/KEE. Biex il-produtturi jingħataw żmien jadattaw għall-istandard tan-NU/KEE bi thawwil mill-ġdid tar-rimja tat-tilqima, għandu jkun permess temporanjament proporzjon aktar baxx ta' zokkor/aċidità.
- (7) L-Iżrael huwa pajjiż terz li l-verifiki tal-konformità tiegħu ġew approvati skont l-Artikolu 15 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011. L-Iżrael jista' għalhekk johroġ ċertifikati ta' konformità. Għal raġunijiet ta' trasparenza tas-suq u skont il-liġi pubblika internazzjonali, għandu jiġi ċċarat li l-kopertura territorjali taċ-ċertifikati hija limitata għat-territorju tal-Istat tal-Iżrael minbarra t-territorji taht l-Amministrazzjoni Iżraeljana sa minn Ġunju 1967, jiġifieri tal-Artijiet Gholjin tal-Golan, tal-Istrixxa ta' Gaża, Ġerusalemm tal-Lvant u l-bqija tax-Xatt tal-Punent.
- (8) Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni korretta tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, xi żbalji ovvji relatati mar-referenzi u d-dati għandhom jiġu kkoreġuti.
- (9) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (KE) Nru 543/2011 għandu jiġi emendat u kkoreġut skont dan.
- (10) Sabiex ikun possibbli għall-Istati Membru, il-kummerċjanti u l-pakkjaturi jhejju għad-dispożizzjonijiet il-ġodda introdotti marbutin mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni, dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2013. Madankollu, peress li l-korrezzjoni tal-iżbalji ovvji għandu jkollha effett retroattiv li jirrispetta b'mod xieraq l-aspettattivi legittimi ta' dawk ikkonċernati, il-korrezzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.
- (11) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 4(1), il-punt (c) jinbidel b'dan li ġej:

"(c) il-prodotti rrikonoxxuti, f'deċiżjoni tal-Kummissjoni mehuda fuq talba ta' Stat Membru skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, bħala prodotti ta' reġjun partikolari li jinbieghu minn negozju bl-imnut ta' dak ir-reġjun jew, f'każijiet eċċezzjonali u ġustifikati b'mod xieraq, ta' dak l-Istat Membru, f'każ ta' konsum lokali tradizzjonali stabbilit sew;"

(2) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Fuq talba ta' pajjiż terz, il-Kummissjoni tista' tapprova, skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 195(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, verifiki tal-konformità mal-istandards speċifiċi tal-kummerċjalizzazzjoni mwettqin minn dak il-pajjiż terz qabel l-importazzjoni fl-Unjoni."

(3) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(4) L-Anness IV jinbidel bit-test tal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Korrezzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 12(5), id-dati "it-30 ta' Ġunju 2009" u "l-1 ta' Lulju 2009" jinbidlu bil-"21 ta' Ġunju 2011" u "it-22 ta' Ġunju 2011" rispettivament;

(2) Fl-Artikolu 26(4), "il-paragrafu 3" jinbidel b"il-paragrafu 2";

(3) Fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 126(2), "l-Artikolu 96(1)" jinbidel b"il-Artikolu 96(2)".

Artikolu 3

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2013. Madankollu, l-Artikolu 2 għandu japplika mit-22 ta' Ġunju 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-Parti A (Standard generali tal-kummerċjalizzazzjoni), il-punt 4 jinbidel b'dan li ġej:

"4. Immarkar

A. Identifikazzjoni

L-isem u l-indirizz tal-pakkjatur u/jew tal-kunsinnatur.

Din l-informazzjoni tista' tinbidel:

- għall-pakketti kollha bl-eċċezzjoni ta' pakketti ppakkjati minn qabel, permezz tal-marka ta' kodiċi maħruġa jew aċċettata uffiċjalment li tirrappreżenta lil min jippakkjahom u/jew minn jibgħathom, indikata b'rabta mill-qrib mar-referenza "Il-pakkjatur u/jew il-kunsinnatur" (jew abbrevjazzjonijiet ekwivalenti);
- għal pakketti ppakkjati minn qabel biss, bl-isem u l-indirizz ta' bejjiegh stabbilit fl-Unjoni indikat b'rabta mill-qrib mal-avviż "Ippakkjat għal:" jew referenza ekwivalenti. F'dan il-każ, it-tikkettar għandu jinkludi wkoll kodiċi li tirrappreżenta lil min hu responsabbli mill-ippakkjar u/jew il-kunsinnatur. Il-bejjiegh għandu jagħti l-informazzjoni kollha li l-korp ta' spezzjoni jikkunsidra neċessarja dwar it-tifsira ta' dan il-kodiċi.

B. Oriġini

L-isem shih tal-pajjiż tal-orijini (*). Għall-prodotti li joriġinaw fi Stat Membru, dan għandu jkun fil-lingwa tal-pajjiż tal-orijini, jew fi kwalunkwe lingwa li tiftiehem mill-konsumaturi tal-pajjiż destinatarju. Għal prodotti oħrajn, dan għandu jkun fi kwalunkwe lingwa li tiftiehem mill-konsumaturi tal-pajjiż destinatarju.

(*) Għandu jiġi indikat l-isem shih jew dak li l-iktar jintuża."

(2) Il-Parti B (Standards speċifiċi tal-kummerċjalizzazzjoni) hija emendata kif ġej:

(a) Il-Parti 1 (l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għat-tuffieħ) hija emendata kif ġej:

(i) fit-Taqsima VI, il-punt B jinbidel b'dan li ġej:

"B. It-tip ta' prodott

- 'Tuffieħ' jekk il-kontenut ma jkunx viżibbli minn barra
- Isem il-varjetà. Fil-każ ta' tahlita ta' tuffieħ ta' varjetajiet distintivament differenti, l-ismijiet tal-varjetajiet differenti.
- L-isem tal-varjetà jista' jinbidel b'sinonimu. L-isem tal-mutant jew l-isem kummerċjali (*) jista' jingħata biss bħala zieda mal-varjetà jew mas-sinonimu.

(*) L-isem kummerċjali jista' jkun marka kummerċjali li għaliha ntalbet jew inkisbet protezzjoni jew kwalunkwe denominazzjoni kummerċjali oħra."

(ii) L-Appendiċi jinbidel bit-test fl-Appendiċi ta' dan l-Anness;

(b) Il-Parti 2 (l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott taċ-ċitru) hija emendata kif ġej:

(i) il-punt B (ħtiġijiet ta' maturazzjoni tat-Taqsima II (id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kwalità) huwa emendat kif ġej:

- fit-tieni paragrafu, it-tieni inċiż, dwar "il-kontenut minimu tat-total tas-solidi solubbli", jiṥhassar;
- fit-tabella, it-tielet kolonna, dwar "il-kontenut minimu taz-zokkor (^oBrix)", tiṥhassar;
- fit-tabella, fir-ringiela dwar "il-varjetajiet oħra tal-mandolin u l-ibridi tagħhom", fir-raba' kolonna, dwar "il-proporzjon minimu ta' 'zokkor/aċidità", tiżdied in-nota tal-qiegh li ġejja:

"Għall-varjetajiet Mandora u Minneola li proporzjon minimu taz-zokkor/l-aċidità huwa 6.0:1 sa tmiem is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni li tibda fl-1 ta' Jannar 2023."

(ii) fil-punt D (speċifikazzjonijiet kummerċjali) tat-Taqsima VI (id-dispożizzjonijiet dwar l-immarkar), it-tieni subinċiż tat-tieni inċiż jinbidel b'dan li ġej:

— "Kodiċi/jiet tad-daqs segwiti, b'mod fakultattiv, bid-daqs minimu jew massimu jew bl-ghadd";

- (c) Il-Parti 5 (l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-hawh u n-nuċiprisk) hija emendata kif ġej:
- (i) fil-punt C (il-klassifikazzjoni) tat-Taqsima II (id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kwalità), il-kliem "Id-difetti żgħar fil-qoxra li ġejjin" fil-punt (ii) il-Klassi I u l-kliem "Id-difetti fil-qoxra li ġejjin" fil-punt (iii) il-Klassi II jinbidlu b'"Id-difetti żgħar li ġejjin" u "Id-difetti li ġejjin" rispettivament;
 - (ii) fit-Taqsima III (id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw id-daqs), il-kliem "(jekk imkejjel)," jithassru;
- (d) Il-Parti 6 (l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għal-langas) hija emendata kif ġej:
- (i) il-punt B (it-tip tal-prodott) tat-Taqsima VI (id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-immarkar) jinbidel b'dan li ġej:
 - "B. It-tip tal-prodott**
 - 'Langas' jekk il-kontenut tal-pakkett ma jkunx viżibbli minn barra.
 - Isem il-varjetà. Fil-każ ta' tahlita ta' langas ta' varjetajiet distintivament differenti, l-ismijiet tal-varjetajiet differenti.
 - L-isem tal-varjetà jista' jinbidel b'sinonimu. Marka kummerċjali (*) tista' tingħata biss bhala zieda mal-varjetà jew mas-sinonimu.
 - (*) Isem kummerċjali jista' jkun marka kummerċjali li għaliha ntalbet jew inkisbet protezzjoni jew kwalunkwe denominazzjoni kummerċjali ohra.
 - (ii) fl-Appendiċi, il-lista mhux eżawrjenti tal-varjetajiet tal-langas meqjusa bhala frotta kbira u tas-sajf, tiġi emendata kif ġej:
 - it-tieni paragrafu tal-parti introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

"Xi varjetajiet elenkati fil-lista li ġejja jistgħu jkunu kkummerċjalizzati taħt ismijiet li għalihom intalbet jew inkisbet il-protezzjoni tal-marka kummerċjali f'wieħed mill-pajjiżi jew aktar. L-ewwel u t-tieni kolonni tat-tabella t'hawn taħt ma għandhomx l-iskop li tinkludi tali ismijiet kummerċjali. Ir-referenzi għal marki kummerċjali magħrufa li ġew inkluzi fit-tielet kolonna huma għal skop ta' informazzjoni biss."
 - fit-tielet kolonna tat-tabella, il-kliem "ismijiet kummerċjali" jinbidel bil-kliem "marki kummerċjali"
- (e) Fil-parti 9 (l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni għall-gheneb tal-mejda), l-Appendiċi jithassar.

Appendiċi tal-Anness I

"Appendiċi

Lista mhux eżawrjenti ta' varjetajiet tat-tuffieħ

Frott ta' varjetajiet li ma jiffurmawx parti mil-lista jridu jkunu kklassifikati skont il-karatteristiċi tal-varjetajiet tagħhom.

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
African Red			B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge	B	
Alborz Seedling			C	
Aldas			B	
Alice			B	
Alkmene		Early Windsor	C	
Alro			B	
Alwa			B	
Amasya			B	
Angold			C	
Antej		Antei	B	
Apollo		Beauty of Blackmoor	C	
Arkcharm		Arkansas No 18, A 18	C	
Arlet			B	R
Aroma			C	
	Mutanti tal-Aroma eż:		C	
	Amorosa		C	
Auksis			B	
Beacon			A	
Belfort		Pella	B	
Belle de Boskoop				R
	Mutanti tal-Belle de Boskoop eż.			R
	Boskoop rouge	Red Boskoop Roter Boskoop		R
Belle fleur double				
Belorusskoje Malinovoje		Belorusskoe Malinovie, Byeloruskoe Malinovie	B	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Berlepsch		Freiherr von Berlepsch	C	
	Mutanti tal-Berlepsch eż.		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	C	
Blushed Golden				
Bogatir		Bogatyry		
Bohemia			B	
Braeburn			B	
	Mutanti tal-Braeburn eż.		B	
	Hidala		B	
	Joburn		B	
	Lochbuie Red Braeburn		B	
	Mahana Red		B	
	Mariri Red		B	
	Redfield		B	
	Royal Braeburn		B	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		
Brettacher Sämling				
Calville Groupe des				
Cardinal			B	
Carola		Kalco	C	
Caudle			B	
Charden				
Charles Ross				
Civni			B	
Coop 38				
Coromandel Red		Corodel	A	
Cortland			B	
Cox's Orange Pippin		Cox Orange	C	R
	Mutanti tal-Cox's Orange Pippin eż.		C	R
	Cherry Cox		C	R

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Crimson Bramley				
Cripps Pink			C	
	Mutanti tal-Cripps Pink eż.:		C	
	Pink Rose		C	
	Rosy Glow		C	
	Ruby Pink		C	
Cripps Red			C (*)	
Dalinbel			B	R
Delblush				
Delcorf			C	
	Mutanti tal-Delcorf eż.		C	
	Dalili		C	
	Monidel		C	
Delgollune			B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious	B	
Deljeni				
Delikates			B	
Delor			C	
Discovery			C	
Doč Melbi		Doch Melbi	C	
Dunn's Seedling				R
Dykman's Zoet			C	
Egremont Russet				R
Elan				
Elise		Red Delight	A	
Ellison's orange		Ellison	C	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Elstar			C	
	Mutanti tal-Elstar eż.		C	
	Bel-El		C	
	Daliest		C	
	Daliter		C	
	Elshof		C	
	Elstar Armhold		C	
	Elstar Reinhardt		C	
	Goedhof		C	
	Red Elstar		C	
	Valstar		C	
Empire			A	
Falstaff			C	
Fiesta		Red Pippin	C	
Florina			B	
Forele			B	
Fortune				R
Fuji			B	
	Mutanti tal-Fuji eż.		B	
	Fuji Brak		B	
Gala			C	
	Mutanti tal-Gala eż.		C	
	Annaglo		C	
	Baigent		C	
	Galaxy		C	
	Mitchgla		C	
	Obrogala		C	
	Regala		C	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kultur	Hmura samranija
	Regal Prince		C	
	Tenroy		C	
Garcia				
Gloster			B	
Goldbohemia				
Golden Delicious				
	Mutanti tal-Golden Delicious eż.			
Golden Russet				R
Goldstar				
Granny Smith				
Gradigold				
Gravensteiner		Gravenstein		
	Mutanti tal-Gravensteiner eż.			
	Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner		
Greensleeves				
Holsteiner Cox		Holstein		R
	Mutanti tal-Holsteiner Cox eż.			R
	Holstein rouge	Red Holstein, Roter Holsteiner Cox		R
Honeycrisp			C	
Honeygold				
Horneburger				
Howgate Wonder		Manga		
Idared			B	
Iedzēnu			B	
Ilga			B	
Ingrid Marie			B	R
Iron			C	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Isbranica		Izbranica	C	
Jacob Fisher				
Jacques Lebel				
Jamba			C	
James Grieve				
	Mutanti ta' James Grieve eż.			
	James Grieve rouge	Red James Grieve		
Jarka			C	
Jerseymac			B	
Jester				
Jonagold			C	
	Mutanti tal-Jonagold eż.		C	
	Crowngold		C	
	Daligo		C	
	Daliguy	Jonasty	C	
	Dalijean	Jonamel	C	
	Decosta		C	
	Jomar		C	
	Jomured	Van de Poel	C	
	Jonabel		C	
	Jonabres		C	
	Jonagold Boerekamp		C	
	Jonagold 2000	Excel	C	
	Jonagored Supra		C	
	Jonaveld		C	
	King Jonagold		C	
	New Jonagold	Fukushima	C	
	Novajo	Veulemanns	C	
Primo		C		

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
	Red Jonaprince		C	
	Romagold	Surkijn	C	
	Rubinstar		C	
	Schneica	Jonica	C	
	Wilmuta		C	
Jonalord			C	
Jonathan			B	
Julia			B	
Jupiter				
Karmijn de Sonnaville			C	R
Katja		Katy	B	
Kent				R
Kidd's orange red			C	R
Kim			B	
Koit			C	
Koriċnoje Novoje		Korichnoe Novoe, Korichnevoe Novoe	C	
Kovaļenkovskoje			B	
Krameri Tuvion			B	
Kulikovskoje			B	
Lady Williams			B	
Lane's Prince Albert				
Laxton's Superb			C	R
Ligol			B	
Lobo			B	
Lodel			A	
Lord Lambourne			C	
Maigold			B	
McIntosh			B	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Meelis			B	
Melba			C	
Melodie			B	
Melrose			C	
Meridian			C	
Moonglo			C	
Morgenduft		Imperatore	B	
Mountain Cove				
Mutsu		Crispin		
Noris			B	
Normanda			C	
Nueva Europa			C	
Nueva Orleans			B	
Odin			B	
Ontario			B	
Orlik			B	
Orlovskoje Polosatoje			C	
Ozark Gold				
Paula Red			B	
Pero de Cirio				
Piglos			B	
Pikant			B	
Pikkolo			C	
Pilot			C	
Pimona			C	
Pinova			C	
Pirella			B	
Piros			C	
Prima			B	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Rafzubin			C	
	Mutanti ta Rafzubin, eż.		C	
	Rafzubex		C	
Rajka			B	
Rambour d'hiver				
Rambour Franc			B	
Reanda			B	
Rebella			C	
Red Delicious			A	
	Mutanti tar-Red Delicious eż.		A	
	Campsur		A	
	Erovan		A	
	Fortuna Delicious		A	
	Otago		A	
	Red King		A	
	Red Spur		A	
	Red York		A	
	Richared		A	
	Royal Red		A	
	Shotwell Delicious		A	
	Stark Delicious		A	
	Starking		A	
	Starkrimson		A	
	Starkspur		A	
Topred		A		
Trumdor		A		
Well Spur		A		
Red Dougherty			A	
Redkroft			A	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Regal			A	
Regina			B	
Reglindis			C	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne	C	
Reineta Encarnada			B	
Reinette Rouge du Canada			B	
Reinette d'Orléans				
Reinette Blanche du Canada		Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada		R
Reinette de France				
Reinette de Landsberg				
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette		R
Relinda			C	
Remo			B	
Renora			B	
Resi			B	
Resista				
Retina			B	
Rewena			B	
Roja de Benejama		Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome	B	
	Mutanti tar-Rome Beauty eż.		B	
	Red Rome		B	
Rosana			B	
Royal Beauty			A	
Rubin (varjetà mnisla mill-kultivazzjoni Ċeka)			C	
Rubin(imnissel mill-kultivazzjoni tal-Kazakistan)			B	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Rubinola			B	
Rudens Svītrainais		Osennee Polosatoe, Rudeninis Dryzuotasis, Rudens Svītrotais, Streifling, Streifling Herbst, Sügisjoonik, Syysjuovikas u bosta ohrajn	C	
Saltanat			B	
Sciearly			A	
Scifresh			B	
Sciglo			A	
Sciray		GS48	A	
Scired			A	R
Sciros			A	
Selena			B	
Shampion			B	
Sidrunkollane Talioun				
Sinap Orlovskij				
Snygold		Earlygold		
Sommerregent			C	
Spartan			A	
Splendour			A	
St. Edmunds Pippin				R
Stark's Earliest			C	
Štaris		Staris	A	
Sturmer Pippin				R
Summerred			B	
Sügisdessert			C	
Sunrise			A	
Sunset				R
Suntan				R
Sweet Caroline			C	

Varjetajiet	Mutant	Sinonimi	Grupp ta' kulur	Hmura samranija
Talvenauding			B	R
Tellisaare			B	
Tiina		Tina	C	
Topaz			B	
Tydeman's Early Worcester		Tydeman's Early	B	
Veteran			B	
Vista Bella		Bellavista	B	
Wealthy			B	
Worcester Pearmain			B	
York			B	
Zailijskoje		Zailiyskoe	B	
Žigulovskoje		Zhigulovskoe	C	

(*) B'minimu ta' 20 % għall-Klassi I u l-Klassi II"

ANNEX II

"ANNEX IV

PAJJIŻI TERZI FEJN IL-VERIFIKI TAL-KONFORMITÀ ĠEW APPROVATI SKONT L-ARTIKOLU 15 U L-PRODOTTI KKOŊĊERNATI

Pajjiż	Prodotti
L-Isvizzera	Frott u hxejjex friski minbarra frott tač-čitru
Il-Marokk	Frott u hxejjex friski
L-Afrika t'Isfel	Frott u hxejjex friski
L-Iżrael (*)	Frott u hxejjex friski
L-Indja	Frott u hxejjex friski
In-New Zealand	Tuffieħ, langas u frott tal-kiwi
Is-Senegal	Frott u hxejjex friski
Il-Kenja	Frott u hxejjex friski
It-Turkija	Frott u hxejjex friski

(*) L-approvazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 15 tingħata għall-frott u l-hxejjex li joriġinaw fl-Istat tal-Iżrael, minbarra t-territorji taħt l-Amministrazzjoni Iżraeljana minn Ġunju 1967, jiġifieri tal-Artijiet Gholjin tal-Golan, tal-Istrixxa ta' Gaža, Ġerusalem tal-Lvant u l-bqija tax-Xatt tal-Punent."